

SEAIPJ タイWG 活動実績報告

2020/3/10



2019年度 タイWG 活動実績

Result of Thai Working group in FY 2019

【活動計画】	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar
1. タイWG 定例会 Regular MTG of Thai WG	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼ 中間報告	▼	▼	▼	▼	▼ 総会
2. IP Fair 2019 IP Fair 2019		▼ 30,31@バンコク										
3. 官民知財対話 IP Dialogue Meeting in Thailand	▼ 25@DIP				▼ 19@DIP							
4. 技術説明会 Technical explanation seminar						▼ 19@DIP						
5. DIP年始ご挨拶 Meeting with the DIP										▼		
6. ミャンマー商標法改正 状況の確認・支援 Follow up and support the amendment of Myanmar Trademark Law		▼	→									▼
7. 法改正動向の監視 Monitoring for the amendment of law	▼	→									▼	

法改正の監視、パブコメ対応 (随時)

11(特許法 (意匠部分) 改正意見提出)

【活動実績】 Result

1. 月例定例会：12回実施

Organizing monthly meeting

2. IP Fair 2019*

Revision of IP Fair*

3. 官民知財対話1,2*

IP Dialogue Meeting in Thailand*

4. 技術説明会（三菱電機）*

Technical explanation meeting (MITSUBISHI ELECTRIC) *

5. DIP年始ご挨拶

Meeting with DIP as well as new year's greeting

6. ミャンマー商標法作成支援

Support the amendment of Myanmar Trademark Law

7. タイ特許法（意匠部分）パブコメ対応*

Providing public comments regarding Thai Design Law *

***は上半期実施済**

* Conducted during the first half of FY2019

開催日 Date: 30-31 May 2019
場所 Centara Grand at Central Plaza Ladprao
Theme “ **Grow Your Thoughts** ”
出展者 Exhibitor: JETRO



2019年度は“Grow Your Thoughts” のテーマで、セミナー中心でブース展示は小さくし、諸外国知財庁の取組について紹介して欲しいとのDIPの意向のもと、JETRO・SEAIPJブースを出展。JPOのJ-PlatPat等の公衆向けサービス、SEAIPJの活動を紹介。

IP Fair 2019, under the theme ‘Grow Your Thoughts’, showcased about IP champions, IP services, seminars, and IP Clinic to enhance the awareness of IP commercialization among entrepreneurs, SMEs, investors, students and the general public. JETRO and SEAIPJ exhibited a booth at the IP Services section, introducing the J-PlatPat system and some recent activities of SEAIPJ.



<タイIP政策の現況> Current Situation of IP Policy in Thailand

- 特許法と著作権法の近代化のため、これらの改正が閣議決定された。特許法はTRIPS協定とハーグ協定との調和、著作権法はデジタル領域における著作権の保護とWIPO Copyright Treatyへの批准が目的。

In order to modernize Patent Act and Copyright Act, the Thai Cabinet decided to amend these acts. The aim of the amendment of Patent Act is to harmonize with the TRIPS Agreement and the Hague Agreement, to protect copyright in the digital environment and to prepare for accession to the WIPO Copyright Treaty.

- この3年間に91名の新人審査官が採用された。さらに7名の審査官が卒業を待って採用される予定。

During these 3 years, 91 new examiners were employed. Furthermore, 7 examiners will be employed as soon as they graduated from their university courses.

- 一般向けへの教育も強化しており、4月26日にスポーツ庁と共同でWorld IP Dayに関するイベントを実施し、スポーツ関連特許とスポーツ産業でのイノベーション技術を訴求予定。

To reinforce IP education for the general public, an event regarding World IP Day will be held on April 26th in collaboration with the Ministry of Tourism and Sports. The event aims to promote sports-related patent and innovation technology in sport industry.

No.	Agenda	DIP Comment
1	昨年度に実施したセミナーの感想 Impressions about the seminars conducted last year	これらのセミナーでは有益な情報を得ることができ感謝している。JETRO、USPTOの共催で行う意匠セミナーも来月予定しており、部分意匠及びアニメーションの意匠等の内容で開催する予定。今後も意匠権を一層強化していく。 DIP appreciates the organization of these seminars since the officials can get beneficial information. A design seminar which features partial design and animation design will be held next month by JETRO and USPTO. DIP will be able to further reinforce the protection of design rights.
2	部分意匠制度の導入検討お願い Request to introduce partial design	2019年1月22日に意見交換の内容を踏まえて、改正意匠法案を作成しており、これには部分意匠と関連意匠の規定が含まれている。パブコメは法案検討委員会の検討が終わり次第募集を行う。 In regard to the opinion exchange on January 22 nd 2019, DIP is making a draft amendment of design parts in the Patent Act, which includes partial design and related design system. The collection of public comment will be started as soon as Patent Act Revision Committee finishes the preparation of the draft.
3	公開繰り延べ制度の明文化 Request to stipulate the public deferral system	すでに改正意匠法案に含めている。 This request has already been included in the current draft amendment.
4	改正特許法の進捗（成立時期） Progress of the amendment of the Patent Act	改正特許法案の成立時期を回答することは難しい。現在法案は法制委員会で検討しており、DIPはコントロールできないが、できるだけ早く検討するようにプッシュしている。また、政権が変わったが、特許重視の姿勢は変わらないと思われる。 It is difficult to pinpoint when the amended Patent Act will be enacted. The draft amendment is now being reviewed by the Council of State. The DIP is requesting to accelerate the review although the process is out of DIP's control. The new administration will also consider patent system important.



<タイIP政策の現況> Current Situation of IP Policy in Thailand

- タイ政府はデジタルエコノミーの発展を含むThailand4.0を推進していく。

Under Thailand 4.0 Policy, Thailand has placed importance on driving the country forward through the development of digital economy.

- Ministry of Higher Education, Science, Research, and Innovationが5月2日に設立された。イノベーションによる国の発展・成長と知財創出の役割を担う。

The Ministry of Higher Education, Science, Research, and Innovation was established on May 2nd. It plays a role in supporting IP creation and the development and growth of the innovation.

- 2018年は6,938件レイドし、1,080万点の模倣品を押収。2019年第一四半期は1,471件レイドし、50万点の模倣品を摘発した。第二四半期の6月2日には税関とFDAはバンコク市内12か所で医薬品40万点（8,000万パーツ）相当を摘発。

In 2018, Thailand conducted 6,938 raids, resulting in the seizures of 10.8 million IPR infringing items. During the first quarter of 2019, there were 1,471 raids and almost 500,000 IPR infringing items. On June 2nd of the second quarter, the Customs and the FDA conducted a raid in 12 locations around Bangkok and seized 400,000 trademark infringing drugs valued more than 80 million THB.

No.	Agenda	DIP Comment
1	マドリッドプロトコルのタイ語翻訳 Thai translation of Madrid Protocol	<p>出願公告に記載された指定商品・役務のタイ語翻訳に誤りがある場合、出願人は、異議申立期間である60日以内にDIPに対して誤訳の訂正を求めることができる。</p> <p>なお、登録証の指定商品・役務にはタイ語翻訳は併記されず英語のみであり、その内容はWIPOに送付するStatement of Grant of Protectionと一致する。</p> <p>If the DIP mistranslated descriptions of designated goods/services in the publication of the application from English to Thai, the applicant can request DIP to correct the translation within 60 days of the opposition period.</p> <p>However, the descriptions of designated goods/services are indicated only in English in the registration certificate (there is no Thai translation), so the descriptions are consistent with those in Statement of Grant of Protection which is sent to WIPO.</p>
2	オンラインショッピングサイトとの協力 Cooperation with online shopping site	<p>Lazadaとミーティングの場を設け、権利者が簡単に模倣品の削除申請ができるアリババのプラットフォームシステムの活用を含め、オンライン上での模倣品販売の対策について協議を行った。同様にShopeeとも対策について協議の場を持ち、協力への関心を示した。</p> <p>DIP had a meeting with Lazada and discussed measures to combat online IPR infringing items through the utilization of the Alibaba platform system which IPR holders can easily request the platform for the deletion of IPR infringing items. Also, DIP had a meeting with Shopee and they expressed their intention to work in collaboration with DIP.</p>
3	模倣品摘発データのより詳細なweb公開 Web publication of the detailed data of IPR infringing items	<p>現在は取り締まり件数と押収数量について公開しているが、模倣されたブランドについてはデータがなく開示できない。品目についても大量の品目があるので、そのまま開示することはできず、粒度を標準化してもう少し開示できるかは検討したい。</p> <p>Currently, DIP published the number of raids and the number of seized items on the website. However, it is not possible to publish the information on brands due to the lack of data. DIP would like to consider if it is possible to publish more detailed data on items since there are too many seized items so it is difficult to publish them all.</p>

Date : 2019/9/19 13:00-15:00

一般技術説明 : 圧縮機 (エアコン用)

Explanation of General Technology : Compressor (for Air Conditioners)

案件説明 : 1件

Explanation of Patent Application : 1 case

出席者 : DIP審査官 計30名 (特許・小特許審査部門から)、ジェトロバンコク、逐次通訳

Participants : 30 Examiners of Thai DIP from relevant technical fields
(Patent and Petty Patent Examination Division),
JETRO Bangkok, and an Interpreter



参加者の集合写真
(Group Photo of Participants)



模型を囲んで質疑応答
(Q&A on Product Models)

DIP年始ご挨拶

Meeting with DIP as well as New Year Greeting

Date : 2020/1/22 10:00-12:00

Venue : Thai DIP

DIP側出席者 : IP Promotion & Development Office, Patent Office, IT Communication Office, Legal Office, Design Office, Trademark Office, Madrid Officeの担当レベルのスタッフ

Participants from DIP : Working-level staffs from IP Promotion & Development Office, Patent Office, IT Communication Office, Legal Office, Design Office, Trademark Office, Madrid Office.



No.	Agenda	DIP Comment
1	<p>特許法改正法案の状況について The Current Status of the Revised Draft of Patent Law</p>	<p>発明パートについて、法制委員会にて3回目のレビューを実施中。レビューが3回で終了するかは法制委員会次第。法制委員会のクリアを得た後は、閣議決定を受けるための作業に移り、その後は国会での審理となる。 As for the Patent part, the draft is now in the 3rd review under the Legislative Committee. It depends on the committee if the review will be finished in the 3rd review. After that, the draft will be passed onto the Cabinet, and later, the Parliament.</p> <p>意匠パートについて、法案は現在、商務省で審理中。今後は、内閣による閣議、次に法制委員会という流れ。 As for the Design part, the draft is under the review of the MOC. After that, the draft will be passed onto the Cabinet, and later, the Legislative Committee.</p>
2	<p>DIPサイトで特許クレームが見れるように改善されたかについて The improvement of DIP website for the display of patent claim</p>	<p>現在IP Data Warehouseと称するデータベースの整備事業を進めており、これには特許・商標等を含む全てのIP情報が対象となる。2020年末までに全ての情報整備を終える予定。現在、登録クレームはDIPサイト上でイメージファイルとして参照可能。 DIP is now promoting the data maintenance project including patent and trademark information. This project, entitled "IP Data Warehouse", is planned to be completed by the end of 2020. The current DIP website displays the patent claim as an image file.</p>

No.	Agenda	DIP Comment
3	<p>技術説明会を行った特許審査案件の管理方法について Management of patent applications explained during the Technical Explanation Meeting.</p>	<p>進捗が遅い理由として、①審査の順番待ち、②審査に要する期間、の主な2の要因がある。技術説明会を行った案件を区別する運用はとっていないが、技術説明会の資料を出願書類と一緒に保管するような運用を検討したい。</p> <p>The two main reasons why the patent examination takes time are 1. the sequential order of the applications 2. examination period. The DIP does not have any intention to distinguish patent applications explained during the Technical Explanation Meeting from others, but the officials will consider keeping the materials received during the meeting and the patent application together.</p>
4	<p>日本の類似群コードのDIPへの審査の導入方針の有無について Whether or not DIP has a plan to introduce Japanese similar group code (SGC) to TM examination.</p>	<p>10月の類似群コードに係るJPOへのStudy Visitに係る報告書は現在作成中であり、1月末までに完了させ、商標部長及び局長レベルに提出する予定。類似群コードの導入に対する方針はDIPの幹部次第であり、現時点で具体的には回答できない。</p> <p>DIP is now preparing the report of study visit to JPO in last October. Regarding SGC, and the officials will report it to the Director General of DIP by the end of January. The policy to introduce SGC depends on the DIP executives, they cannot specifically mention anything at this moment.</p>

◆ミャンマー商標制度立ち上げ支援プロジェクト

Project to support the launch of the Trademark System in Myanmar

- タイWGメンバーの日本弁理士（商標専門）とJETROバンコク（商標審査官）とでミャンマー・ネピドーを定期的に訪問し、現地JICA専門家と商標法施行規則、審査ガイドライン等の整備に協力。

Japanese patent attorney (trademark specialist) who is a member of SEAIPIJ Thai Working Group and JETRO Bangkok (attaché from JPO trademark division) visited Naypyidaw, Myanmar regularly to support the establishment of the trademark system such as Rules of Trademark, Trademark Examination Guideline, together with JICA expert (attaché from JPO patent division).

- 月例のタイWG会合で、ミャンマー商標制度の整備状況の生の情報をメンバーに共有するとともに、日系企業の立場でより良い方向に整備が進むようタイWGメンバー間で対処方針を議論。

The latest information on Myanmar trademark system is shared to the SEAIPIJ members at the SEAIPIJ Thai Working Group which is held monthly, and the opinions of the users, including Japanese Companies, are being reflected.



主な改正条文案の内容 Main Topics of the draft of the new Thai Design Act

1. 部分意匠制度の導入 Introduction of Partial Design
2. 関連意匠制度の導入 Introduction of Related Design
3. 意匠権の権利期間を最大15年に伸長 Extension of the Duration of Design rights
4. ハーグ協定に基づく国際意匠登録に関する手続規定の追加
Introduction of the procedures based on the International Registration of designs stipulated by the Hague Agreement
5. 公開遅延制度の法定化 Legislation of the Deferral of the Publication
6. 意匠出願の補正、分割に関する条項の追加
Addition of provisions on amendments and divisions of applications
7. 意匠権のライセンス登録に関する規定の変更
Modification of provisions on the registration of licenses

タイWGからの意見の内容 Main opinions toward the draft from Thai WG

- ✓ 部分意匠、関連意匠、公開遅延等はいずれも従前から要望していた項目であり、歓迎。
We welcome the above issues such as partial design, related design and so on.
- ✓ 上記改正項目に加えて以下を要望。 We want to request for the following issues;
 - ① GUIの保護 Protection of GUI as designs
 - ② 図面の要件緩和 Relaxation of the Requirements for Figures
 - ③ 創作非容易性の要件追加 Introduction of Creativity Requirement
 - ④ 公開延長申請手続 Procedures of Deferral of the publication
 - ⑤ 意匠権保護範囲の判断主体 The subject who shall judge the scope of Design rights
 - ⑥ 早期審査制度の導入 Introduction of the procedure to Expedite examination



2020年度 タイWG 活動予定

Plan of Thai Working group in FY 2020

【活動計画】	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	
1. タイWG 定例会 Regular MTG of Thai WG	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
2. IP Fair 2020 IP Fair 2020		▼ 5.21-22				▼ 中間報告 (→非開催予定)						▼ 総会	
3. 官民知財対話 IP Dialogue Meeting in Thailand	▼ 3.30						▼						
4. 技術説明会 Technical Explanation Seminar		▼ 5.28											
5. DIP年始ご挨拶 Meeting with the DIP										▼			
6. ミャンマー知財エンフォースメント セミナー IP Enforcement Seminar in Myanmar					▼ 8月×ド								
7. ミャンマー商標制度立上げ支 援 Follow up and support the implementation of Myanmar Trademark Law	▼	→										▼	
8. タイ意匠セミナー Design Seminar for Thai DIP						▼	年度内のどこか						
9. タイ税関との意見交換 (レムチャ バン港、スワンブーム空港) Opinion Exchange with Thai customs			▼	上半期のどこか									
10. タイ法改正動向の監視 Monitoring for the amendment of law	▼	→										▼	
					法改正の監視、パブコメ対応 (随時)								

以上
The End